

## УЧРЕДИТЕЛЬ:

ФГБОУ ВО «Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского»  
(ЯГПУ им. К. Д. Ушинского)

**Верхневолжский филологический вестник = Verhnevzhski Philological Bulletin :** научный журнал. – Ярославль : РИО ЯГПУ, 2020. – № 1 (20) – 191 с. – ISSN 2499-9679. – DOI 10.20323/2499-9679-2020-1-20 2020, № 1 (20). – 500 экз.

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

**М. В. Новиков**, доктор исторических наук, профессор, Заслуженный деятель науки РФ, заведующий кафедрой теории и методики профессионального образования Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского (*главный редактор*); **Н. Н. Летина**, доктор культурологии, доцент кафедры культурологии Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского (*зам. главного редактора*); **О. В. Лукин**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории языка и немецкого языка Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского (*зам. главного редактора*); **И. Ю. Лученская-Бурдина**, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой русской литературы Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского (*зам. главного редактора*); **Л. В. Ухова**, доктор филологических наук, доцент кафедры теории коммуникации и рекламы Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского (*зам. главного редактора, ответственный редактор*); **Том Байер**, профессор русского языка Миддлбери колледжа (США); **Е. И. Бойчук**, доктор филологических наук, доцент кафедры романских языков Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского; **Е. М. Болдырева**, доктор филологических наук, доцент, профессор Института иностранных языков Юго-Западного университета, г. Чунцин (КНР); **Е. Г. Борисова**, доктор филологических наук, профессор кафедры связей с общественностью Московского государственного лингвистического университета; **Е. В. Быкова**, доктор филологических наук, доцент кафедры связей с общественностью в бизнесе Санкт-Петербургского государственного университета; **Жеф Вершурен**, доктор филологических наук, профессор университета г. Антверпена (Бельгия); **Л. Г. Викулова**, доктор филологических наук, профессор кафедры романской филологии, заместитель директора Института иностранных языков по научной работе и международной деятельности Московского городского педагогического университета; **Е. И. Горюшко**, доктор филологических наук, доктор социологических наук, профессор, заведующая кафедрой межкультурной коммуникации и иностранного языка Национального технического университета «Харьковский политехнический институт» (Украина); **В. В. Дементьев**, доктор филологических наук, профессор кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики Института филологии и журналистики Саратовского национального исследовательского государственного университета имени Н. Г. Чернышевского; **Т. И. Ерохина**, доктор культурологии, профессор, проректор Ярославского государственного театрального института; **С. А. Засорин**, кандидат исторических наук, доцент, директор Института иностранных языков Московского педагогического государственного университета; **Т. С. Злотникова**, доктор искусствоведения, Заслуженный деятель науки РФ, профессор кафедры культурологии Ярославского государственного педагогического государственного университета им. К. Д. Ушинского; **Неля Иванова**, доктор филологических наук, профессор Университета им. профессора доктора А. Златарова (Болгария); **Н. Н. Иванов**, доктор филологических наук, профессор кафедры теории и методики преподавания филологических дисциплин ЯГПУ им. К. Д. Ушинского; **В. И. Карасик**, доктор филологических наук, профессор кафедры общего и русского языкознания Государственного института русского языка им. А. С. Пушкина (Москва); **Христо Кафтанджиев**, доктор филологических наук, профессор факультета журналистики Софийского университета (Болгария); **Н. И. Клушина**, доктор филологических наук, профессор кафедры романской стилистики русского языка факультета журналистики МГУ имени М. В. Ломоносова, председатель Стилистической комиссии Международного комитета славистов; **Г. Е. Крейдлин**, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка Института лингвистики Российского государственного гуманитарного университета; **А. Д. Кривоносов**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой коммуникационных технологий и связей с общественностью Санкт-Петербургского государственного экономического университета, директор Северо-Западного филиала Европейского института PR (IEPR), эксперт ООН по PR; **Е. Н. Лагузова**, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой русского языка Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского; **А. В. Леднев**, доктор филологических наук, профессор кафедры истории новейшей русской литературы и современного литературного процесса филологического факультета Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова; **Ли Сяото**, доктор русского языка и русской литературы, профессор Института иностранных языков Юго-Западного университета, г. Чунцин (КНР); **В. А. Маслова**, доктор филологических наук, профессор кафедры общего и русского языкознания Витебского государственного университета (Беларусь); **А. Д. Петренко**, доктор филологических наук, профессор, директор института иностранной филологии, заведующий кафедрой теории языка, литературы и социолингвистики Крымского федерального университета имени В. И. Вернадского; **Т. Г. Попова**, доктор филологических наук, профессор кафедры английского языка (второго) Военного университета МО РФ (Москва); **Иво Поспишил**, доктор филологических наук, профессор, заведующий Институтутом славистики философского факультета Университета им. Масарика, г. Брно (Чехия); **Г. Г. Почепцов**, доктор филологических наук, заведующий кафедрой социальных коммуникаций Мариупольского государственного университета (Украина); **Ренате Ратмайр**, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой славянских языков Венского экономического университета (Австрия); **И. Б. Руберт**, доктор филологических наук, профессор кафедры теории языка и перевода гуманитарного факультета Санкт-Петербургского государственного университета экономики и финансов; **Е. Ф. Серебrenникова**, доктор филологических наук, профессор кафедры романской филологии Евразийского лингвистического института – филиала Московского государственного лингвистического университета в г. Иркутске; **В. Н. Степанов**, доктор филологических наук, профессор, проректор по управлению знаниями, заведующий кафедрой массовых коммуникаций Международной академии бизнеса и новых технологий (Ярославль); **И. А. Стернин**, доктор филологических наук, профессор, заслуженный деятель науки РФ, директор Центра коммуникативных исследований, профессор кафедры общего языкознания и стилистики Воронежского государственного университета; **Л. А. Трубина**, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой русской литературы, проректор по учебно-методической работе Московского педагогического государственного университета; **Н. А. Фатеева**, доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник, руководитель научного центра междисциплинарных исследований художественного текста Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН; **Т. Н. Федюленкова**, доктор филологических наук, профессор кафедры иностранных языков профессиональной коммуникации Владимирского государственного университета имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых, **Г. Ю. Филипповский**, доктор филологических наук, профессор кафедры русской литературы Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского; **Г. Т. Хухун**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории языка и англистики Московского государственного областного университета; **Эвелин Эндерлайн**, доктор филологических наук, почетный профессор Страсбургского университета, вице-президент Ассоциации русистов Франции (Франция); **Т. В. Юрцева**, доктор культурологии, профессор кафедры журналистики и издательского дела Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского, **Яо Хай**, доктор исторических наук, профессор Гуманитарного института Университета науки и технологий, г. Сучжоу (КНР).

Журнал входит в перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых публикуются основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени доктора и кандидата наук по следующим научным специальностям:

10.01.01 – Русская литература (филологические науки) 10.01.10 – Журналистика (филологические науки), 10.02.01 – Русский язык (филологические науки), 10.02.04 – Германские языки (филологические науки), 10.02.05 – Романские языки (филологические науки), 10.02.19 – Теория языка (филологические науки), 24.00.01 – Теория и история культуры (искусствоведение, культурология, исторические науки)

Публикуемые в журнале материалы рецензируются членами редакционной коллегии и независимыми экспертами.

Адрес редакции:

150000, г. Ярославль, Республиканская ул., 108/1  
Тел.: (4852) 30-55-96 (научная часть), 72-64-05, 32-98-69 (издательство)

Адреса в интернете: <http://yspu.org/>; <http://vv.yspu.org/>

Регистрационный номер средства массовой информации:

Федеральная служба по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор)

ПИ № ФС 77 75453 от 05.04.2019 г.

Условия публикации статьи в научном журнале «Верхневолжский филологический вестник»

см. на сайте: <https://vv.yspu.org/for-authors/terms/>

© ФГБОУ ВО «Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского», 2020

© Авторы статей, 2020

## FOUNDER:

**Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky (YSPU after K. D. Ushinsky)**

**Verhnevolzhski philological bulletin** : scientific journal. – Yaroslavl : YSPU, 2020. – № 1 (20). – 191 pages. – ISSN 2499-9679. – DOI 10.20323/2499-9679-2020-1-20

2020, № 1 (20). – 500 copies.

## EDITORIAL BOARD

**M. B. Novikov**, doctor of historical sciences, professor, Honoured scientist of Russian Federation, head of theory and methods of professional education department, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky (editor in chief); **N. N. Letina**, doctor of cultural sciences, associate professor, department of culturalology, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky (deputy chief editor); **O. V. Lukin**, doctor of philological sciences, professor, head of department of theory of language and german language, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky (deputy chief editor); **I. Yu. Luchenetskaya-Burdina**, doctor of philological sciences, professor, head of department of russian literature, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky (deputy chief editor); **L. B. Ukhova**, doctor of philological sciences, associate professor, department of theory of communication and advertising, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky (Deputy chief editor); **Tomas R Beyer**, professor of russian language, Middleberry college (USA); **E. I. Boichuk**, doctor of philological sciences, associate professor of department of roman languages, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky; **E. M. Boldyreva**, doctor of philological sciences, professor of Institute of foreign languages of South-West university, Chongqing (China); **E. G. Borisova**, doctor of philological sciences, professor, department of public relations, Moscow state linguistic university; **E. V. Bykova**, doctor of philological sciences, associate professor of department of public relations in business of St. Petersburg state university; **Jef Verschueren**, doctor of philology, professor, Antwerp University (Belgium); **L. G. Vikulova**, doctor of philological sciences, professor, department of romance philology, deputy director of Institute of foreign languages, Moscow city pedagogical university; **E. I. Goroshko**, doctor of philological sciences, doctor of social sciences, professor, head of department of cross-cultural communication, Kharkov polytechnical institute (Ukraine); **V. V. Dementyev**, doctor of philological sciences, professor; department of theory, history of language and applied linguistics, Institute of philology and journalism, Saratov state university named after N. G. Chernyshevsky; **T. I. Erokhina**, doctor of cultural sciences, professor, deputy rector of Yaroslavl state theatre institute; **S. A. Zasorin**, candidate of historical sciences, associate professor, director of Institute of foreign languages of Moscow pedagogical state university; **T. S. Zlotnikova**, doctor of arts, Honoured scientist of Russian Federation, professor of culturology department, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky; **Nelya Ivanova**, doctor of philological sciences, professor, University named after professor doctor A. Zlatarov (Bulgaria); **N. N. Ivanov**, doctor of philological sciences, professor, department of theory and methods of teaching philological sciences, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky; **V. I. Karasik**, doctor of philological sciences, professor of general and russian linguistics department of State university of russian language named after A. S. Pushkin (Moscow); **Christo Kaftandjiev**, doctor of philology, professor, faculty of journalism, Sofia university (Bulgaria); **N. I. Klushina**, doctor of philological sciences, professor, department of russian stylistics, faculty of journalism, Lomonosov Moscow state university; head of stylistics board, International slavic committee; **G. E. Kreidlin**, doctor of philological sciences, professor, department of russian language, Institute of linguistics, Russian state university for humanities; **A. D. Krivonosov**, doctor of philological sciences, professor, head of department of communication technologies and PR, St.-Petersburg state university of economics; **E. N. Laguzova**, doctor of philological sciences, professor, head of department of russian language, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky; **A. V. Ledenev**, doctor of philological sciences, professor of department of contemporary russian literature and modern literary process, philological faculty of Lomonosov Moscow state university; **Li Xiaotao**, doctor of russian language and russian literature, professor of Institute of foreign languages of South-West university, Chongqing (China); **V. A. Maslova**, doctor of philological sciences, professor, department of general and russian linguistics, Vitebsk state university (Belarus); **A. D. Petrenko**, doctor of philological sciences, professor, director of Institute of foreign philology, head of department of theory of language, literature and sociolinguistics of Crimean federal university named after V. I. Vernadsky; **T. G. Popova**, doctor of philological sciences, professor, department of english language, Military university of Ministry of defence (Moscow); **Ivo Pospishyl**, doctor of philology, professor, head of Institute of slavic philology of philosophy faculty of Masaryk university, Brno (Czech Republic); **G. G. Pocheptsov**, doctor of philological sciences, professor, head of department of social communications, Mariupol state university (Ukraine); **Renate Rathmayr**, doctor of philology, professor, head of department of slavic languages, Vienna university of economics (Austria); **I. B. Rubert**, doctor of philological sciences, professor of department of language theory and theory of translation of humanitarian faculty of Saint-Petersburg state university of economics and finance; **E. F. Serebrennikova**, doctor of philological sciences, professor, department of romance philology, Euroasian linguistic university in Irkutsk (branch of Moscow state linguistic university); **V. N. Stepanov**, doctor of philological sciences, professor, vice-rector, head of department of mass communications, international Academy of business and new technologies (Yaroslavl); **I. A. Sternin**, doctor of philological sciences, professor, Honoured scientist of Russian Federation, director of center of communicative researches, professor of department of general linguistics and stylistics of Voronezh state university; **L. A. Trubina**, doctor of philological sciences, professor, head of department of russian literature, vice-rector for education of Moscow pedagogical state university; **N. A. Fateeva**, doctor of philological sciences, professor, a chief research worker, head of scientific center of interdisciplinary researches of literary text of Institute of russian language named after V. V. Vinogradov of Russian academy of sciences; **T. N. Fedulenkova**, doctor of philological sciences, professor, department of foreign languages in professional communication, Vladimir state Stoletov university; **G. Yu. Filippovsky**, doctor of philological sciences, professor, department of russian literature, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky; **G. T. Khukhuni**, doctor of philological sciences, professor, head of department of language theory and anglistics of Moscow state regional university; **Evelyne Enderlein**, doctor of philology, professor Emeritus of Strasbourg university, vice-president of russian philology association in France (France); **T. V. Yurieva**, doctor of cultural sciences, professor, department of journalism and publishing, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky; **Yao Hai**, doctor of historical sciences, professor of Humanitarian institute of University of science and technology, Suzhou (China).

The journal is included into the list of the leading peer-reviewed journals and editions where the main scientific results of theses are published for proceeding to the degree of doctor and candidate of sciences on the following scientific specialties:

- 10.01.01 – Russian literature (philological sciences), 10.01.10 – Journalism (philological sciences), 10.02.01 – Russian language (philological sciences), 10.02.04 – German languages (philological sciences), 10.02.05 – Romance languages (philological sciences), 10.02.19 – Theory of language (philological sciences), 24.00.01 – Theory and history of culture (art criticism, culturalological sciences, historical sciences)

Materials published in the journal are reviewed by the members of the editorial board and independent experts

Address of the editorial office

150000, Yaroslavl, Respublikanskaya str., 108/1

Tel.: (4852) 30-55-96 (research department), 72-64-05, 32-98-69 (publishing office)

Internet addresses <http://yspu.org/>; <http://vv.yspu.org/>

Mass media registration:

The federal service for supervision of communications, information technology, and mass media

PI № FS 77 75453, 05.04.2019

Conditions for the publishing article in the scientific journal

«Verhnevolzhski philological bulletin»: <https://vv.yspu.org/for-authors/terms/>

© Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky, 2020

© Authors of the articles, 2020



«Родное слово есть именно та  
духовная одежда, в которую должно облечься всякое знание,  
чтобы сделаться истинной собственностью  
человеческого сознания...»

К. Д. Ушинский

---

## СОДЕРЖАНИЕ

---

### ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

#### Русская литература

- Болдырева Е. М., Асафьева Е. В.** «Память скрыла столько зла...»: память и забвение  
в художественном мире русских авторов ГУЛАГа и китайских «туманных поэтов» \_\_\_\_\_ 8
- Богданова О. В., Некрасов С. М.** Тенденциозный дуализм авторского видения  
(глава «Поп» в контексте поэмы Н. А. Некрасова «Кому на Руси жить хорошо») \_\_\_\_\_ 19
- Федотова А. А.** Пародия в прозе Н. А. Некрасова 1840-х гг. \_\_\_\_\_ 28
- Филонова Ю. А.** Изображение внутреннего мира ребенка-инвалида в повести А. А. Лиханова  
«Мальчик, которому не больно» \_\_\_\_\_ 36
- Короткова Н. С.** Два варианта мифологизма в романах Л. Е. Улицкой \_\_\_\_\_ 43

### ЯЗЫКОЗНАНИЕ

#### Русский язык

- Беглова Е. И.** Внутренний источник развития лексики русского литературного языка  
в XX–XXI веках \_\_\_\_\_ 50
- Фокина М. А.** Метафорические характеристики персонажей в повести А. П. Чехова «Дуэль» \_\_\_\_\_ 59
- Цзян Юань** Отображение короткого счастья в трагической жизни средствами номинации  
и предикации в очерке «Леди Макбет Мценского уезда» Н. С. Лескова \_\_\_\_\_ 66
- Бринюк Е. В.** Специфика репрезентации концепта «человек» в учебном креолизованном тексте  
по русскому языку как иностранному \_\_\_\_\_ 73
- Кулаковский М. Н.** Уточняющие функции вставных конструкций в художественном тексте \_\_\_\_\_ 80
- Мельникова Е. М., Метёлкина С. С.** Формы степеней сравнения  
собственно качественных прилагательных в современной речи \_\_\_\_\_ 86
- Труханова Д. С.** Правительственный час как коммуникативное событие  
в русскоязычном парламентском дискурсе \_\_\_\_\_ 94

#### Теория языка

- Вишневская Г. М., Абызов А. А.** «Канадизм» как локально-маркированная  
лингвистическая единица (лексикографическая трактовка термина) \_\_\_\_\_ 104

<b>Степанов В. Н., Зарина Е. Н.</b> Речевой жанр сентенции в социальных сетях: от изречения к мему	<b>109</b>
<b>Лукин О. В.</b> Роль немецких лингвистов в формировании научных взглядов И. А. Бодуэна де Куртенэ (к 150-летию вступительной лекции в Санкт-Петербургском университете)	<b>119</b>
<b>Гунько Л. А.</b> Структура кодовых переключений в романах Питера Мейла «Марсельская авантюра» и «Корсиканская авантюра»	<b>126</b>
<b>Столярова А. Г.</b> Особенности восприятия времени через призму грамматических структур	<b>134</b>

## КУЛЬТУРОЛОГИЯ

<b>Злотникова Т. С., Соболева М. А.</b> Мотив двойничества в художественном мире Д. Рубиной	<b>143</b>
<b>Хренов Н. А.</b> Вторая мировая война как вызов: роль культуры в его преодолении	<b>149</b>
<b>Чжан Цзунхуа, Цзян Яньхун</b> Русское дворянство и восточноазиатская культура в Шанхае (1917-1949)	<b>160</b>
<b>Юрьева Т. В.</b> Иконописец П. М. Софронов в Западной Европе: сложение стиля	<b>175</b>
<b>Тюкина Л. А.</b> Память и историческая память: соотношение понятий	<b>181</b>
<b>СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ</b>	<b>188</b>



*"The word of your native tongue is nothing else but  
the spiritual clothing to envelop any kind of knowledge  
for it to become a true achievement  
of human thought..."*

**K. D. Ushinsky**

---

THE CONTENT

---

LITERARY CRITICISM

Russian literature

- Boldyreva E. M., Asafieva E. V.** «Memory hides so much evil...»: memory and oblivion in the artistic world of the Russian Gulag authors and Chinese MistyPoets \_\_\_\_\_ 8
- Bogdanova O. V., Nekrasov S. M.** The tendentious dualism of the author's vision  
(*The Priestling* chapter in the context of *Who is Happy in Russia?* poem by Nikolai Nekrasov) \_\_\_\_\_ 19
- Fedotova A. A.** Parody in N. A. Nekrasov's prose of the 1840s \_\_\_\_\_ 28
- Filonova Y. A.** Description of a disabled boy's inner world in A. A. Likhanov's story  
«The Boy who Feels No Pain» \_\_\_\_\_ 36
- Korotkova N. S.** Mythologism varieties in L. E. Ulitskaya's novels \_\_\_\_\_ 43

LINGUISTICS

Russian language

- Beglova E. I.** Internal source of the russian literary language vocabulary development in the XX–XXI centuries \_\_\_\_\_ 50
- Fokina M. A.** Metaphorical features of characters in short novel «Duel» by A. P. Chekhov \_\_\_\_\_ 59
- Jiang Yuan** Representation of short happiness in tragic life through nomination and predication means  
in N. S. Leskov's novella «Lady Macbeth of the Mtsensk District» \_\_\_\_\_ 66
- Brinyuk E. V.** Representation of concept of «human» in creolized educational texts for learners  
of russian as a foreign language \_\_\_\_\_ 73
- Kulakovskiy M. N.** Clarifying functions of parenthetical constructions in literary text \_\_\_\_\_ 80
- Melnikova E. M., Metyolkina S. S.** Degree forms of absolute qualitative adjectives in modern speech \_\_\_\_\_ 86
- Trukhanova D. S.** Government hour as communication event in russian parliamentary discourse \_\_\_\_\_ 94

Language theory

- Vishnevskaya G. M., Abyzov A. A.** 'Canadianism' as a specific locally determined language entity  
(lexicographic approach to meaning and use) \_\_\_\_\_ 104
- Stepanov V. N., Zarina E. N.** Maxim as a speech genre in social media: from saying to meme \_\_\_\_\_ 109
- Lukin O. V.** Role of german linguists in the formation of I. A. Baudouin de Courtenay's scholarly views  
(marking the 150<sup>th</sup> anniversary of his introductory lecture at university of St Petersburg) \_\_\_\_\_ 119

<b>Gunko L. A.</b> Structure of code switches in Peter Mayle's novels «The Marseille Caper» and «The Corsican Caper» _____	<b>126</b>
<b>Stolyarova A. G.</b> Peculiarities of time perception from the perspective of grammar structures _____	<b>134</b>

## CULTURAL SCIENCE

<b>Zlotnikova T. S., Soboleva M. A.</b> Duality motif in Dina Rubina's artistic world _____	<b>143</b>
<b>Khrenov N. A.</b> Challenge of World War II: role of culture in its overcoming _____	<b>149</b>
<b>Zhang Zonghua, Jiang Yanhong</b> Russian nobility and east-asian culture in Shanghai (1917-1949) _____	<b>160</b>
<b>Yuriyeva T. V.</b> Icon-painter Pimen Sofronov in Western Europe: development of personal style _____	<b>175</b>
<b>Tyukina L. A.</b> Memory and historical memory: term correlation _____	<b>181</b>
<b>INFORMATION ABOUT THE AUTHORS</b> _____	<b>190</b>